

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 21, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 23rd day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Murutagahahena and Wiharagalahena, situate in the village of Kirinda in the Gangaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 64 acres 1 rood 10 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by a part of Murutagahahena sold by Crown to Mohamadu Ibrahim (title plan 169,356), Murutagahawatta belonging to Hewa-kankanage Babe Appu and others; on the east by Lindamullewatta belonging to ditto, Balagewatta belonging to Siriwetimohottige Dino Hami and others, Liyanagewatta belonging to ditto, Okuruwawedeniya belonging to Karaputtugalagamage Suwandris and others, Gimmadupittaniyawatta belonging to ditto, Pillagawa-alutwatta belonging to Nanayakkara Siriwetimohottige Don Hendrik Appuhami and others, Laparalagewatta belonging to Hewagamage Don Adrian Vel-Vidane and others, Wiharagalahena claimed as Uswatta by Patiranage Dingi Appu and others, Wiharagalahena claimed as Pansalawatta by Galagamage Hin Appu, Wiharagalahena claimed as Jambugahawatta by ditto, Wiharagalahena claimed as Ihalawatta by Kiramekankanage Andris and others, Delgahawatta belonging to Wirasinge Don Nicholas and others, Kirigonagahawatta belonging to Galagamage Hendrik Appu and others; on the south by Alakoladeniyawatta belonging to Hewagamage Allis Hami and others, Kongahakoratuwewatta belonging to ditto; on the west by Alutdeniya belonging to Don Francois Abewardana Wickramasinha and others, Pinkumbura belonging to Galketiya Unnanse, Silattanagedeniya belonging to Hewagamage Allis Hami and others, Masmullekele belonging to Crown—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

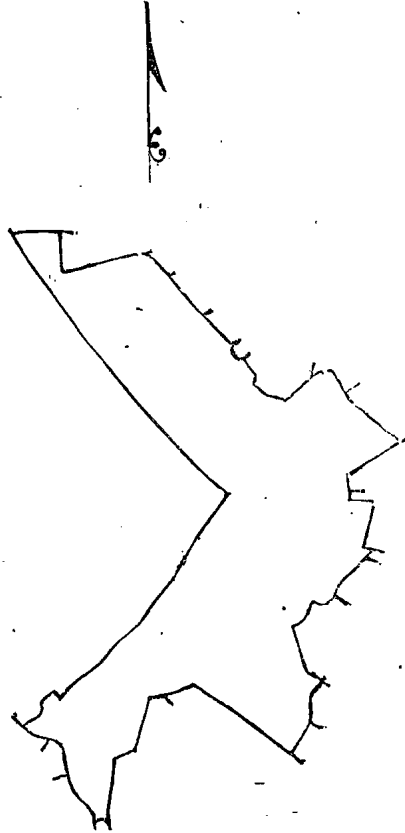
දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගහබඩපත්තුවේ කිරිඳු යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුනාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 64කුත්, රූම් 1කුත්, පර්චස් 10ක් බිම්පාවිස ඇති මුරුතගහගේතට සහ විහාරගල ගේතටත් මායිම: උතුරට ආණ්ඩුව විසින් මොහොමද ඉඩාහිමිට විකුනාපු මුරුතගහ ගේතේ කොටසක්ද, (169,356 පිඹුරු කඩදැසිය), ගේවාකන්කානන්ගේ බිබිඅප්පුට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති මුරුතගහ වත්තද; නැගෙනහුරට එම අයවච්ඡන්ට අයිති ලීදු මුල්ලේ වත්තද, සිරිවැටි මොහොවිට්ගේ දිනෝහාමිට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති බාලගේ වත්තද, එම අයවච්ඡන්ට අයිති ලියනගේ වත්තද, කරපුටුගලගමගේ පුවන්දිරිප්ට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති ඔකුරුවාමේ දෙහියද, එම අයවච්ඡන්ට අයිති ගිම්මඩු පිටිට්තියේ වත්තද, නානාසක්කාර සිරිවැටි මොහොවිට්ගේ දෙන්න හෙන්දිරික්අප්පුහාමිට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති පිල්ලගාවා අච්ඡන්වත්තද, ගේවාගමගේ දෙන්න අදිරියන් වෙල්ලිදුගේතට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති ලපරලගේ වත්තද, පතිරණගේ කිත්තිඅප්පු සහ තවත් අයවල් විසින් උප්වත්තය කියා අයිතිවාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, ගලගමගේ හින්අප්පු විසින් පන්සලේවත්තය කියා අයිතිවාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, එම අය විසින් ජමුගහවත්තය කියා අයිති වාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, කිරිමේ කන්කානන්ගේ අන්දිරිප් සහ තවත් අයවල් විසින් ඉහලවත්තය කියා අයිතිවාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, විරසිංහගේ දෙන්න හිකුලුප්ට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති දෙල්ගහ වත්තද, ගලගමගේ හෙන්දිරික්අප්පුට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති කීරිගොන්ගහ වත්තද; දකුණට ගේවාගමගේ අල්ලියහාමිට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති අලකොලදෙහියේ වත්තද, එම අයවච්ඡන්ට අයිති තෝන්ගහ කොරලුවේ වත්තද; බස්නාහුරට දෙන්න පුන්සිය් අබේවර්දන විකුමසිංහට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති අච්ඡන් දෙහියද, ගල්කැටියේ උන්නාන්සේට අයිති පින්කුඹුරුද, ගේවාගමගේ අල්ලියහාමිට සහ තවත් අයවච්ඡන්ට අයිති පිලුක්කන්ගේ දෙහියද, රජසන්තක මාස්මුල්ලේ කැලේද යන මෙහි සතරමාසිම හුලු තිබෙන ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළත්ව මෙවන්පටත් ගෙවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් කුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇතින් ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිටින්නට තොරොදුගොන්න වම් 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥාපණයේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදුනි ධානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොම්මර එකේ ආඥාපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලගේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දුන්විම්පතුවේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ දෙසැම්බර් මස 23 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්පතින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, ධානාන්තරය ලත් මුලාදුනියා වම්හ.

இத்தால் யாவரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஹூப்ரட்டாசியஸ் 23 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் கங்கபொடபத்து வைச்சேர்ந்த கிறிந்த என்னும் கிராமத்திலுள்ள முருதககேனயும் விகாரகலசேனயும் யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 64 ஏக்கர் 1 றூட் 10 பர்சஸ் மட்டிலுள்ளது :—

எல்லை, மொகமது இப்ராயிமுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் முருத்தககேனையின் அரவாசி (பிரகரகடதாசி 169,356), கேவாகன்கானன்கே பபேஅப்புவும் சிலபேர்களுக்கு முடையது முருத்தககேவத்த; கிழக்கு-மேற்சொல்லியவர்களுடையது ளிந்தமுள்ளேவத்த, ஸிறிவெடிமொகொட்டிகே திளோகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பாலகேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது ளியனகேவத்த, கறபுகலகமகே ஸுவந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது ஒருருவாவேதெனிய, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கிம்மடிபிட்டனியேவத்த, னானுயக்கார ஸிறிவெடிமொகொட்டிகே தொன் கெந்திரிக் அப்புகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பீள்ளகாவா அலுவத்த, கேவாகமகே தொன் அதிரியன் வெள்விதானேயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது லபரூலகேவத்த, பதிறனகே டிங்கிஅப்புவும் சிலபேர்களுள் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன உஸ்வத்தை கலகமகே கீன்அப்பு உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன பங்ஸலவத்தை, மேற்சொல்லியவன் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன ஜம்புகவத்தை, கிராம்பே கன்கானன்கே அந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுள் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன இகலவத்தை, வீரசிங்ககே தொன் னிகுலஸ்யும் சிலபேர்களுக்குமுடையது தெல்ககவத்த, கலகமகே கெந்திரிக் அப்புவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கிறிகொன்னகவத்த; தெற்கு-கேவாகமகே அல்லஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது அலகொலதெனியேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கோன்ககொறடுவேவத்த; மேற்கு-தொன் பறன்சிஸ் அபேவர்தன் விக்கறமசிங்கவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது அலுவத்தெனிய, கன்கெடியே உன்னுள்ளேயுடையது பிங்கும்புர, கேவாகமகே அல்லஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது சில்அத்தனகேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள மாஸ்முள்ளேகெலே. இந்த எல்லைகளுக்குளடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துபாராட்டுகிற வர்கள் யாராயிலுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவீஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஹூப்-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ஹூப் மார்சுமீமாசம் 23 ன் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லுவீஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



P. P. No. 4,992

P 563, Q 563, R 563, S 563, T 563, C 564, D 564, E 564, F 564, G 564, H 564, I 564, X 563, Y 563, Z 563, and A 564

Surveyor-General's Office,
Colombo, August 23, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,
Acting Assistant Surveyor-General.